

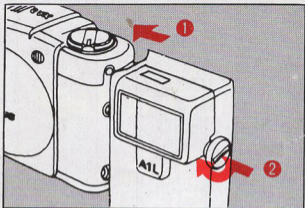
E G F S

**OLYMPUS**

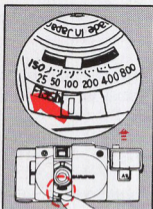
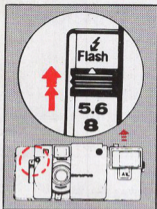
**Quick  
Flash**

**A1L**

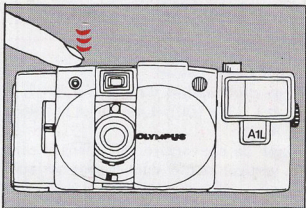
**INSTRUCTIONS**



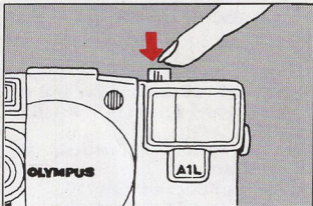
1. Connect A1L to XA.
1. Blitzgerät an der Kamera befestigen.
1. Brancher l'A1L sur le XA.
1. Conecte el A1L a la XA.



2. Set lever to "Flash".
2. Hebel mit verstärktem Druck auf "Flash" stellen.
2. Régler le levier sur "Flash".
2. Ajuste la palanca en la posición "Flash".



3. Press the shutter release.
3. Auslöser drücken.
3. Appuyer sur le bouton déclencheur.
3. Oprima el disparador.



4. Depress ON/OFF Switch fully to switch A1L off.
4. Zum Abschalten des Blitzgerätes ist der Ein/Aus-Schalter vollständig einzudrücken.
4. Abaisser à fond l'interrupteur d'alimentation pour mettre hors circuit l'A1L.
4. Oprima la interruptor de la alimentación completamente hacia adentro para desconectar el A1L.

- With color negative film, good prints are obtained within the working range shown in the following table.

ISO 400	0.85 ~ 7m (2.8 ~ 23.0 ft.)
ISO 100	0.85 ~ 3.5m (2.8 ~ 11.5 ft.)

- The battery check lamp lights when the flash has fired. Be sure to check the batteries before loading the film.
- If the battery check lamp lights for more than 5 seconds, it means that the batteries need replacing. Contact your nearest Olympus service station or dealer.
- If you wind the film and fires the flash in rapid succession, the flash will generate heat. Do not fire it more than 20 times in succession.

- Mit Farbnegativfilm erhält man gute Bilder innerhalb des in der folgenden Tabelle gezeigten Arbeitsbereiches.

ISO 400	0,85 ~ 7m (2,8 ~ 23,0 ft.)
ISO 100	0,85 ~ 3,5m (2,8 ~ 11,5 ft.)

- Die Batteriekontrolllampe leuchtet auf, wenn der Blitz zündet. Die Batterien unbedingt vor dem Laden des Films überprüfen.
- Wenn die Batteriekontrolllampe länger als 5 Sekunden leuchtet, müssen die Batterien ausgewechselt werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an die nächste Olympus Kundendienststelle.
- Wenn der Film transportiert und der Blitz mehrmals schnell hintereinander gezündet wird, wird der Blitz heiß. Ohne Pause höchstens 20mal hintereinander zünden.

- Avec un film négatif couleur, de bonnes épreuves seront obtenues dans la plage indiquée dans le tableau suivant.

ISO 400	0,85 ~ 7m (2,8 ~ 23,0 ft.)
ISO 100	0,85 ~ 3,5m (2,8 ~ 11,5 ft.)

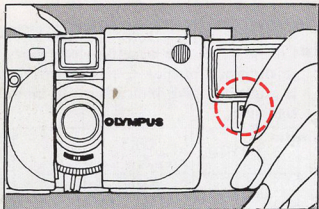
- Le témoin de vérification de pile s'allume lorsque l'éclair est déclenché. Veiller à vérifier l'état de charge des piles avant d'installer le film.
- Si le témoin de vérification de pile s'allume pendant plus de 5 secondes, les piles doivent être remplacées. Dans ce cas, s'adresser à un service après-vente ou un spécialiste Olympus.
- Le flash a tendance à chauffer si l'on avance le film et déclenche des éclairs en rapide succession. Ne pas déclencher plus de 20 éclairs à la suite.



- Con películas de negativos en color, se obtienen buenas copias dentro de la gama efectiva indicada en la tabla siguiente.

ISO 400	0,85 ~ 7m (2,8 ~ 23,0 ft.)
ISO 100	0,85 ~ 3,5m (2,8 ~ 11,5 ft.)

- El piloto de verificación de las pilas se enciende cuando se dispara el flash. Asegúrese de comprobar el estado de las pilas antes de cargar la película.
- Si la luz de verificación de las pilas se enciende durante más de 5 segundos, significa que es necesario cambiar las pilas. Póngase en contacto con su centro de servicio o distribuidor Olympus más cercano.
- Si bobina la película y dispara el flash sucesiva y rápidamente, el flash generará calor. No lo dispare más de 20 veces seguidas.



**Caution:** Keep your fingers away from the flash window.

**Vorsicht:** Die Finger vom Blitzfenster fernhalten.

**Attention:** Ne pas placer les doigts devant la fenêtre du flash.

**Precaución:** No ponga los dedos sobre la ventanilla del flash.

**Description of Controls**  
**Bezeichnung der Funktionselemente**

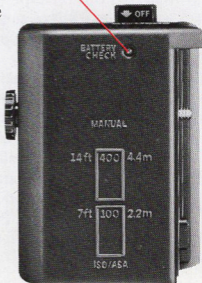
**Description des commandes**  
**Nomenclatura**

ON/OFF Switch  
Ein/Aus-Schalter  
Interrupteur d'alimentation  
Interruptor de la alimentación

Flash Diffuser Window  
Reflektor  
Fenêtre du flash  
Ventanilla difusora del flash

Flash Clamping Screw  
Befestigungsschraube  
Bouton de serrage  
Perilla de sujeción

Battery Check Lamp  
Lichtsignal für Batterieprüfung  
Lampe indicatrice de contrôle des piles  
Lámpara de comprobación de las pilas



# Main Specifications

---

**Unit type:** Manual Flash.

**Flash working range:** 2.2m (7.2 ft.) (ISO 100); 4.4m (14.4 ft.) (ISO 400).

**Angle of coverage:** 50° vertical, 60° horizontal.

**Number of flashes:** More than 750.

**Recycling time:** Approx. 1.5 sec.

**Connection to camera:** Fitted onto left-hand edge of XA(XA4 MACRO, XA3, XA2 or XA1).

**Power source:** Two 3V lithium batteries (installed).

**Dimensions:** 60(H) X 37.5(W) X 29.5 (D)mm (2.4" X 1.5" X 1.2").

**Weight:** 70 grams or 2.4 oz.

# Technische Daten

---

**Gerätetyp:** Blitzgerät für Manuellbetrieb.

**Effektiver Blitzbereich:** 2,2m (7,2 ft.)

(ISO 100); 4,4m (14,4 ft.) (ISO 400).

**Abstrahlwinkel:** 50° vertikal, 60° horizontal.

**Anzahl der Blitze:** mehr als 750.

**Ladezeit:** ca. 1,5 Sekunden.

**Einschaltung Kamera:** XA, XA4  
MACRO, XA3, XA2, XA1.

**Stromquelle:** Zwei 3-Volt-Lithium-Batterien, werkseitig eingelegt.

**Maße:** 60 × 37,5 × 29,5 mm. (Höhe × Breite × Dicke).

**Gewicht:** 70 Gramm.

# Caractéristiques techniques

---

**Type:** Flash manuel.

**Plage d'utilisation du flash:** 2,2m (7,2 ft.) (ISO 100); 4,4m (14,4 ft.) (ISO 400).

**Angle de couverture:** 50° dans le sens vertical et 60° dans le sens horizontal.

**Nombre d'éclairs:** Plus de 750.

**Durée de recyclage:** Environ 1,5 sec.

**Montage sur l'appareil:** Adaptation sur le côté gauche du XA (XA4 MACRO, XA3, XA2, XA1).

**Alimentation:** Deux piles 3V au lithium (fournies).

**Dimensions:** 60 X 37,5 X 29,5mm.

**Poids:** 70 grammes.

# Especificaciones Principales

---

**Tipo:** Flash manual.

**Gama de trabajo del flash:** 2,2m (7,2 ft.) (ISO 100); 4,4m (14,4 ft.) (ISO 400).

**Angulo de iluminación:** 50° vertical, 60° horizontal.

**Número de destellos:** más de 750.

**Tiempo de recuperación:** 1,5 segundos.

**Cámaras compatibles:** XA, XA4 MACRO, XA3, XA2, XA1.

**Alimentación:** Dos pilas de litio de 3V (suministradas).

**Dimensiones:** 60 × 37,5 × 29,5mm.

**Peso:** 70 gr.

# OLYMPUS

**OLYMPUS OPTICAL CO.,LTD.**

San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan Tel 03-340-2211

**OLYMPUS CORPORATION**

Crossways Park, Woodbury, New York 11797, U.S.A. Tel 516-364-3000

**OLYMPUS OPTICAL CO.(EUROPA) GMBH.**

Postfach 104908, Wendenstrasse 14-16, 2 Hamburg 1, West Germany Tel 040-23773-0

**OLYMPUS OPTICAL CO.(U.K.) LTD.**

2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, England Tel 01-253-2772

Printed in Japan